



هل تريد التعرف على

تسعى خدمات الاستقبال البلدية توفير الحاجيات الأولية من إرشادات وتكوين للوافدين الجدد عبر معلومات أساسية تسهّل لهم العيش والعمل بيايدا (ليريدا).

الهدف الأساسي لخدمات الاستقبال البلدية هو النهوض بالاستقلالية الشخصية والمساواة وتكافؤ الفرص بين المواطنين.

من هم المعنيون بذلك؟

لكل الأجانب المهاجرين وطالبي اللجوء أو المعنيين بالحماية الاستطردية واللاجئين وعديمي الجنسية أو المُرَجَعين الذين تفوق أعمارهم 16 سنة، مهما كانت جنسيتهم أو وضعيتهم الإدارية، المقيدون بسجلات الإحصاء البلدية بيايدا.

ما هي المحتويات الضرورية للحصول على شهادة الاستقبال الأولى؟

- تعلم اللغة الكاتلانية: 90 ساعة
- تعلم اللغة الكاستيانية: 90 ساعة
- التعرف على المحيط العملي: 15 ساعة
- التعرف على المحيط الأقرب، بيايدا: 15 ساعة

ما هي حقوق الشخص الذي يتبع دورة الاستقبال؟

إذا تم تحقيق دورة الاستقبال كاملة، يُحصل على شهادة الاستقبال

ما جدوى شهادة الاستقبال؟

تمكّن شهادة الاستقبال من الاندماج في المجتمع الكاتلاني وتسهّل النفاذ إلى العمل وإبراز التكوين والتجربة. بالإضافة إلى جدواها في إجراءات الهجرة التالية:

- الحصول على تقرير الاندماج للتأصل الاجتماعي
- تجديد و/أو تعديل رخصة الإقامة الوقتية
- الحصول على الجنسية بداع الإقامة

أين يمكن الحصول على المعلومات حول أنشطة الاستقبال؟

• المكتب الجهوي لخدمات المواطن (OMAC)
OFICINA MUNICIPAL DE ATENCIÓN CIUDADANA
(OMAC)

Pl. de la Paeria, 11
الهاتف: 010 (من 6:30 إلى منتصف الليل)
البريد الإلكتروني: infocit@paeria.es

• خدمات الاستقبال البلدية (SAM)
SERVICIO DE ACOGIDA MUNICIPAL (SAM)
Pl. de l'Ereta, 8, 3^r piso
الهاتف: 973 700 457
البريد الإلكتروني: dretscivils@paeria.cat

هام جدا!

- إلى جانب ورشات الخاصة بشهادة الاستقبال، فإن خدمات الاستقبال البلدية (SAM) تقدم للمواطن خدمات إرشاد أخرى تتصل بإجراءات الهجرة وكذلك بالخدمات والموارد الموجودة في المدينة.
- تقام أيضا ورش لتعليم اللغة الكاتلانية مستوى أساسي وورش محادثة باللغتين، الكاتلان والكاستيان وورش قراءة وكتابة.
- التكوين الشامل لدورة الاستقبال يمتد على سنتين.
- يستلزم الحضور في 75% من مجموع ساعات كل ورشة للحصول على الشهادة.
- في حالة التمكن مسبقا من اللغتين، الكاستيان والكاتلان، أو إتباع دروس الـ SOC أو أي درس في معرفة المحيط، فيمكن التحري لدى خدمات الاستقبال البلدية عن جدواها. فالمعلومات المكتسبة مسبقا هي هامة أيضا!

للمزيد من المعلومات والتسجيل في الورش :

SERVICIO DE ACOGIDA MUNICIPAL (SAM)
Pl. de l'Ereta, 8, 3^o
الهاتف: 973 700 457
البريد الإلكتروني: dretscivils@paeria.cat

هل تريد التعرف على مدينتك وما تقدمه لك؟



تعالم وشارك في دورة الاستقبال!



Generalitat de Catalunya
Departament de Treball, Afers Socials
i Famílies
Secretaria d'Igualtat, Migracions
i Ciutadania

LA PAERIA



Ajuntament de Lleida



PNL - C/ del Governador Montcada, 13
2n 2a. Tel: 973 282 607

SAM - SERVEI D'ACOLLIDA MUNICIPAL
Plaça de l'Hereta, 8, 3r. Tel: 973 700 457

OMAC - Plaça de la Paeria, 11. Tel: 010

IMO: C/ Pare Palau, 5. Tel: 973 242 000
(Pardinyes)